

親愛的扶輪社友，

出席人員明顯的多樣性是國際扶輪任何一屆年會的精華之一。無論您是正要走進分組討論會場、探索友誼之家、或坐下來小嚐一下，您將遇到來自世界每個角落的人，他們穿著各國服飾、說各種不同語言。這很有趣，也是扶輪之所以偉大的主要因素：我們能夠如此不同，卻能一見如故，有如家人共處。

「溫馨的社群精神」也是多倫多要顯示的重點，它是我們 2018 年國際扶輪年會的地主城市。多倫多是我的喜歡的城市之一。此地有一半人口來自另外一個國家，280 萬居民使用超過 140 種語言，但是沒人會因忙碌而吝於伸出援手。除了乾淨、安全、及友好之外，多倫多是很值得一遊的絕妙地方，它有迷人的安大略湖畔、一流餐館、獨一無二的博物館、以及許多有趣的街道等待您去尋幽訪勝。

2018 年年會勢必成為我們有史以來最精彩的年會之一。我們的國際年會委員會及地主籌備委員會正努力安排能激勵人心的演講人、精彩的娛樂節目、引人入勝的分組討論、及在該市各地舉行的各種活動。每個人都可以在多倫多找到自己所好，Juliet 和我鼓勵您和我們一起做我們將要做的事——那就是帶您的家人一起來玩。如果您及早規劃，您的年會體驗甚至會更值得而實惠：提早註冊折扣優惠（網上註冊另有額外折扣）的截止日期是 12 月 15 日。

儘管多倫多有許多東西能吸引扶輪社員們，但真正令人著迷的當然是年會本身。這是您一年一次為您的扶輪電池充電、看看扶輪世界其他地方在做什麼、以及為未來一年尋找靈感，鼓勵士氣的機會。細節請上網 riconvention.org ——以及前往多倫多 2018 年扶輪年會到各處尋找靈感。



網站上訊息

國際扶輪社長
萊斯禮的講詞及新聞
請上網察看

www.rotary.org/office-president

Ian H.S. Riseley 萊斯禮
國際扶輪社長



DEAR FELLOW ROTARIANS,

One of the best parts of any Rotary convention is the sheer diversity of the people you see there. Whether you're heading into a breakout session, exploring the House of Friendship, or sitting down for a bite to eat, you'll meet people from every corner of the world, in all kinds of national attire, speaking just about every language. It's a lot of fun, and it's a big part of what makes Rotary great: that we can be so different and still find ourselves so at home together.

That spirit of warm community that is so central to Rotary also defines Toronto, our host city for the 2018 Rotary International Convention. Toronto is one of my favorite cities. It's a place where half the population is from another country, where over 140 languages are spoken by 2.8 million residents, and where no one ever seems to be too busy to be helpful. In addition to being clean, safe, and friendly, Toronto is a wonderful place to visit, with its attractive Lake Ontario waterfront, great restaurants, one-of-a-kind museums, and interesting neighborhoods to explore.

The 2018 convention already promises to be one of our best ever. Our Convention Committee and Host Organization Committee are hard at work lining up inspiring speakers, great entertainment, fascinating breakout sessions, and a wide variety of activities across the city. There will be something for everyone in Toronto, and Juliet and I encourage you to do what we'll be doing – bring your families along for the fun. If you plan early, your convention experience will be even more affordable: The deadline for discounted early registration (there is an additional discount for registering online) is 15 December.

As much as Toronto offers to Rotarians, the true draw is, of course, the convention itself. It's a once-a-year opportunity to recharge your Rotary batteries, to see what the rest of the Rotary world is up to, and to find inspiration for the year ahead. Find out more at riconvention.org – and find Inspiration Around Every Corner at the 2018 Rotary Convention in Toronto.



IAN H.S. RISELEY

President, Rotary International



ON THE WEB

Speeches and news from
RI President Ian H.S. Riseley at
www.rotary.org/office-president